

Disse generelle vilkårene regulerer leverandørens og kundens rettigheter og plikter ved bruk av tjenester og materiale som tilbys på henholdsvis ibinder.no, ibinder.com, byggnet.com, sundahus.se, reqs.se og avima.se.

§ 1 Definisjoner

«**Generelle vilkår**» betyr disse generelle vilkårene.

«**Avtalen**» betyr tjenesteavtalen som er inngått mellom partene, enten ved en undertegnet avtale eller ved en av kunden godkjent ordrebekreftelse, i begge tilfeller sammen med disse generelle vilkårene og øvrige vedlegg. «**Ordbekreftelsen**» betyr det dokumentet leverandøren sender etter bestilling på nettstedet, og som angir tjeneste, pris, fakturering, avtaleperiode, forlengelse og oppsigelsesfrist.

Med «**nettstedet**» menes for iBinder Norge AS (org.nr. 926 103 520) ibinder.no; for iBinder AB (org.nr. 556573-1592) og iBinder Sverige AB (org.nr. 556904-2574) ibinder.com, byggnet.com og reqs.se; for SundaHus i Linköping AB (org.nr. 556404-1373) sundahus.se og for Avima AB (org.nr. 556523-5917) avima.se.

«**Kunden**» betyr den parten som har inngått avtalen med leverandøren.

«**Kundedata**» betyr data, tegninger eller annen informasjon eller dokumentasjon som kunden laster opp, lagrer, tilpasser eller på annen måte behandler på leverandørens servere innenfor rammen av tjenesten.

«**Leverandøren**» betyr det selskapet i iBinder AB-konsernet som har inngått avtalen med kunden i egenskap av leverandør av tjenesten.

«**Part**» betyr enten leverandøren eller kunden, og «**partene**» betyr både leverandøren og kunden.

«**Tjenesten**» betyr programvareapplikasjonen(e) som leverandøren leverer til kunden gjennom ulike typer abonnementer.

Det som er angitt i en undertegnet avtale eller i ordrebekreftelsen, eller det partene på annen måte skriftlig har avtalt, gjelder foran disse generelle vilkårene i den grad bestemmelsene er uforenlige. For øvrig gjelder disse generelle vilkårene.

§ 2 Brukerlisens

Avtale inngås ved at kunden og leverandøren undertegner en avtale, eller, dersom tjenesten er bestilt på nettstedet, ved at kunden godkjenner ordrebekreftelsen.

Dersom kunden får tilbud fra en annen kunde om å bruke et produkt som denne kunden har fått brukerlisens for av leverandøren, gir leverandøren førstnevnte en ikke-eksklusiv, ikke-overførbar og tidsbegrenset lisens til å bruke produktet som tilbudet gjelder. En slik lisens skal opphøre senest ved utløpet av den underliggende brukerlisensen for det aktuelle produktet. Disse generelle vilkårene skal, i den grad det er relevant, regulere kundens lisens til å bruke et slikt produkt i henhold til denne klausulen.

Dersom kunden via tjenesten gis mulighet til å bestille distribusjon av informasjon, skal det inngås en separat distribusjonsavtale mellom kunden og den aktuelle distributøren. Leverandøren er ikke ansvarlig for eventuelle avtaler som inngås mellom kunden og en slik distributør eller for oppfyllelsen av disse.

§ 3 Kvaliteten på tjenesten

Tjenesten er en såkalt Software as a Service (programvare som tjeneste, forkortet SaaS), og applikasjoner for bruk av tjenesten leveres av leverandøren til kunden via Internett.

Planlagte driftsstopp skal normalt utføres i helgene eller på arbeidsdager mellom kl. 20.00 og 06.00 CET. Leverandøren skal varsle kunden om alle planlagte driftsstopp senest to dager før et planlagt stopp ved å legge ut en melding om dette på innloggingssiden på nettstedet eller på annen egnet måte. Planlagte driftsstopp av tjenesten kan forekomme opptil tolv ganger i året, men ingen planlagte stopp skal overstige seks timer.

Med ikke-planlagte driftsstopp menes avbrudd der tjenesten ikke er tilgjengelig for kunden, og som ikke kunne ha vært forutsett eller varslet på forhånd av leverandøren. Leverandøren skal til enhver tid og uten opphold ha rett til å iverksette alle tiltak som er nødvendige av drifts- eller sikkerhetsmessige årsaker.

Ved en eventuell feil i tjenesten skal leverandøren utbedre feilen så raskt som omstendighetene tillater det. Dersom kunden oppdager feil ved tjenesten, skal kunden uten opphold varsle leverandøren om dette.

Leverandørens ansvar for feil og manglende overholdelse av avtalte servicenivåer gjelder ikke for feil eller mangler som skyldes følgende:

- (a) omstendigheter som kunden er ansvarlig for i henhold til avtalen,
- (b) omstendigheter som ligger utenfor leverandørens ansvarsområde for tjenesten, eller
- (c) virus og andre sikkerhetsrelaterte angrep, forutsatt at leverandøren har tatt forholdsregler i henhold til avtalte krav eller, dersom slike krav ikke er avtalt, at leverandøren har tatt nødvendige forholdsregler på en profesjonell måte

Support inngår i gebyret for tjenesten i avtaleperioden og ytes via e-post, chat og telefon. Supportens åpningstider og kontaktveier fremgår av leverandørens nettsted. Leverandøren har rett til å endre åpningstider og kontaktveier, forutsatt at supportens omfang ikke forringes vesentlig.

Digitalt opplæringsmaterieil, som innspilte webinarer og instruksjonsvideoer, inngår i avtaleperioden.

Utvidet og prioritert support med kortere svartider og utvidede tilgjengelighetstider tilbys som tilleggstjeneste. Slik tjeneste tilbys separat.

Opplæring, konsulenttjenester, konfigurasjon, dataimport og annet bestilt arbeid ut over supporten inngår ikke i gebyret. Slike tjenester tilbys separat og faktureres løpende etter det partene blir enige om.

§ 4 Kundedata

Leverandøren forplikter seg til å opprettholde et høyt sikkerhetsnivå for å hindre uautorisert tilgang til kundedata.

Leverandøren skal sørge for at kundedata blir sikkerhetskopiert minst én gang i døgnet, og at sikkerhetskopiene oppbevares på en forsvarlig måte i 30 dager.

Leverandøren og dennes underleverandører kan kun bruke kundedata til formål som er knyttet til levering av tjenesten. Kunden beholder alle rettigheter til sine kundedata.

Leverandøren har rett til å slette kundedata i følgende tilfeller:

- (a) etter utløpet av avtalen,
- (b) dersom kunden ikke oppfyller sine forpliktelser i henhold til avtalen,
- (c) dersom leverandøren blir oppmerksom på eller har rimelig grunn til å tro at kunden har behandlet informasjon på en måte som utgjør en krenkelse av andres opphavsrett eller andre immaterielle rettigheter, eller som på annen måte kan anses som uforsvarlig eller uetisk
- (d) dersom kunden på en annen måte enn det som er beskrevet under punkt (c) ovenfor, ikke overholder norsk eller annen gjeldende lovgivning for informasjonen som behandles innenfor rammen av tjenesten eller på nettstedet

Leverandøren har rett til å overføre informasjon fra nettstedet til et annet datamedium dersom dette er nødvendig av tekniske årsaker. Lagret informasjon kan hentes ut på forespørsel fra kunden.

Forlenget lagringstid for sikkerhetskopier samt utvidede backup- og gjenopprettingstjenester (Extended Backup & Restore) tilbys som tilleggstjeneste og tilbys separat.

§ 5 Konfidensialitet

Hver part forplikter seg til å beskytte mottatt konfidensiell informasjon som tilhører den andre parten, på en tilfredsstillende måte og med minst samme grad av aktsomhet som for sin egen konfidensielle informasjon. Med «konfidensiell informasjon» menes all informasjon og alle data av fortrolig natur – herunder avtalen og dokumentasjon knyttet til tjenesten samt opplysninger om partenes respektive virksomheter – som en part har gitt til den andre parten i forbindelse med avtalen. Partene forplikter seg til ikke å utlevere eller benytte seg av konfidensiell informasjon utover det som er angitt nedenfor. Konfidensiell informasjon kan kun utleveres til styremedlemmer, ansatte, konsulenter og samarbeidspartnere som trenger tilgang til slik informasjon for at tjenesten skal kunne leveres eller brukes, og for at

partenes forpliktelser i henhold til avtalen skal kunne oppfylles. Dersom konfidensiell informasjon gis til slike styremedlemmer, ansatte, konsulenter eller samarbeidspartnere, skal den parten som gir informasjonen, sørge for at

mottakeren er bundet av konfidensialitetsforpliktelser som i alt vesentlig tilsvarer dem som er fastsatt i avtalen. En parts forpliktelse til å overholde konfidensialitet som beskrevet ovenfor, skal ikke gjelde for utlevering eller bruk av konfidensiell informasjon dersom parten kan påvise (a) at parten allerede var i lovlig besittelse av informasjonen før den ble mottatt fra den andre parten, uten noen forpliktelse til å holde den hemmelig, (b) at parten senere har fått tilgang til informasjonen fra en tredjepart som ikke var forpliktet til å holde den hemmelig, (c) at informasjonen er gjort offentlig tilgjengelig uten brudd på denne konfidensialitetsforpliktelsen, eller (d) at parten er forpliktet til å utlevere informasjonen på grunn av en myndighetsbeslutning, rettskjennelse, lov eller forskrift som parten er underlagt eller bundet av, eller på grunn av børsregler eller andre marknadsregler som gjelder for parten eller dennes tilknyttede selskaper. En part skal uten opphold varsle den andre parten når den blir oppmerksom på uautorisert bruk eller utlevering av konfidensiell informasjon. Denne konfidensialitetsforpliktelsen gjelder i avtaleperioden og deretter i en periode på fem (5) år. Leverandørens rett til å bruke kunden som referanse er regulert i avtalen.

§ 6 Personopplysninger og databehandlingstjenester

Leverandøren har rett til å innhente de personopplysninger fra kunden som er nødvendige for å kunne oppfylle sine forpliktelser i henhold til avtalen.

Leverandøren har rett til å endre identifikasjonskoder og annen brukerrelatert informasjon dersom dette er nødvendig av drifts- eller sikkerhetsmessige årsaker.

Dersom kundens personopplysninger skal behandles av leverandøren i forbindelse med tjenesten, skal kunden være behandlingsansvarlig og iBinder AB (uavhengig av om leverandøren er iBinder Norge AS, iBinder AB, iBinder Sverige AB, SundaHus i Linköping AB eller Avima AB) være databehandler for behandlingen. I slike tilfeller skal det inngås en separat databehandleravtale mellom kunden og iBinder AB for behandling av personopplysninger på vegne av kunden.

Partenes rettigheter og plikter i forbindelse med en forespørsel fra kunden om å bytte leverandør av databehandlingstjenester eller, der dette er aktuelt, til lokal IKT-infrastruktur i avtaleperioden reguleres av avtalen.

Behandling av personopplysninger skjer innenfor EU/EØS. Overføring til tredjeland kan bare skje dersom et gyldig overføringsgrunnlag etter kapittel V i personvernforordningen (EU) 2016/679 foreligger, og kunden på forhånd er informert. Leverandøren varsler kunden om brudd på personopplysningsikkerheten uten ugrunnet opphold og senest innen 24 timer etter at bruddet er oppdaget.

§ 7 Kundens forpliktelser

Kunden er ansvarlig for å anskaffe utstyret og programvaren som kreves for å bruke tjenesten.

Ved bruk av tjenesten forplikter kunden seg til å overholde gjeldende norsk og annen gjeldende lovgivning fullt ut, særlig med hensyn til informasjon som sendes, lagres, kommuniseres eller på annen måte håndteres innenfor rammen av tjenesten og på nettstedet. Kunden skal sørge for at behandlingen av slik informasjon ikke krenker tredjeparts rettigheter i henhold til åndsverkloven eller annen gjeldende lovgivning. Dersom kunden via tjenesten får tilgang til og bruker programvare, presentasjoner, tegninger eller andre verk, er kunden ansvarlig for å sikre bruksrett til disse.

Kunden er ansvarlig for alle handlinger som utføres innenfor rammen av tjenesten og på nettstedet ved bruk av kundens brukernavn og identifikasjonskoder.

Kunden skal uten opphold varsle leverandøren ved mistanke om uautorisert tilgang.

Kunden plikter å sørge for at alle datafiler og annen informasjon som den formidler til leverandøren i forbindelse med tjenesten, er frie for

virus og andre feil som kan påvirke tjenestens funksjon eller ytelse. Dersom kundens datafiler eller annen informasjon viser seg å forstyrre tjenestens funksjon eller ytelse, kan leverandøren stenge kunden ute inntil årsaken til forstyrrelsen er fjernet.

§ 8 Gebyrer og betalinger

Kunden skal betale de gebyrene som er angitt i avtalen eller i ordrebekreftelsen. Prisregulering skjer i samsvar med det som er angitt der.

Er tjenesten bestilt på nettstedet, sender leverandøren en ordrebekreftelse til kunden. Gebyr påløper først når kunden har godkjent ordrebekreftelsen. Godkjenner kunden ikke ordrebekreftelsen, avsluttes bestillingen, og det påløper intet gebyr.

Gebyrene faktureres i henhold til den faktureringsperioden som er angitt i avtalen eller ordrebekreftelsen. Kunden skal betale innen 30 dager fra fakturadato. Leverandøren kan endre de ovennevnte betalingsbetingelsene dersom en forverring av kundens økonomiske forhold begrunner en slik endring.

Innsigelser mot fakturaer skal kun tas i betraktning dersom de er varslet av kunden senest 10 kalenderdager fra fakturadato. Kunden skal betale den ubestridte delen av fakturaen innen ordinær betalingsfrist.

Ved manglende betaling belastes forsinkelsesrente fra forfallsdato i henhold til forsinkelsesrenteloven eller annen lov som endrer eller erstatter denne. Leverandøren har i tillegg rett til standardkompensasjon for inndrivingskostnader etter samme lov.

Leverandøren har rett til å stenge kunden ute fra tjenesten ved betalingsmislighold på de vilkårene som er angitt i § 10. Utestengning påvirker ikke kundens betalingsforpliktelse. Dersom kunden etter slik utestengning betaler det forfalte beløpet og ønsker tilgang til tjenesten igjen, skal kunden først betale et gjenåpningsgebyr til leverandøren. Gebyret tilsvarer én (1) måneds gebyr for tjenesten.

§ 9 Immaterielle rettigheter

Leverandøren og/eller leverandørens lisensgivere eier alle rettigheter, inkludert immaterielle rettigheter, til tjenesten og tilhørende programvare, herunder, men ikke begrenset til, patenter, opphavsrett, mønsterbeskyttelse og varemerker. Inngenting i disse generelle vilkårene skal tolkes som en overføring av ovennevnte rettigheter eller noen del av disse til kunden, med mindre annet er uttrykkelig avtalt mellom partene.

Kundens bruk av tjenesten skal ikke gi leverandøren noen immaterielle rettigheter eller andre rettigheter til kundedata, annet enn en rett for leverandøren til å bruke disse (a) innenfor rammen av levering og videreutvikling av tjenesten og underliggende programvare, (b) i den utstrekning det er nødvendig for leverandørens overholdelse av gjeldende lovgivning, og (c) i aggregert og anonymisert form som ikke identifiserer kunden eller enkeltpersoner, til statistikk, analyse, ytelsesforbedring samt utvikling og trening av leverandørens tjenester, herunder AI- og maskinlæringsfunksjoner. Anonymisering skal skje før opplysningene brukes etter bokstav (c), og personopplysninger brukes ikke til utvikling eller trening av modeller uten særskilt skriftlig avtale med kunden.

Leverandøren skal påse at tjenesten ikke krenker andre parter immaterielle rettigheter. Leverandøren forplikter seg til å holde kunden skadesløs for ethvert krav eller søksmål mot kunden for krenkelse av tredjeparts rettigheter i forbindelse med kundens bruk av tjenesten i henhold til avtalen. Leverandøren forplikter seg videre til å erstatte kunden for eventuelle kostnader og erstatninger som kunden er forpliktet til å betale som følge av et forlik eller en dom som følge av en slik krenkelse. Leverandørens forpliktelser skal kun gjelde under forutsetning av at kunden innenfor rimelig tid har underrettet leverandøren om eventuelle krav som er fremsatt, og at leverandøren har fått enerett til å avgjøre forsvaret mot slike krav eller søksmål og til å forhandle om eventuelle forlik eller kompromisser i forbindelse med dette. Uavhengig av hva som ellers fremgår av disse generelle vilkårene, skal leverandøren imidlertid ikke holdes ansvarlig for kundedata eller kundens bruk eller behandling av disse innenfor rammen av tjenesten.

Kunden skal påse at kundedataene ikke krenker andre parter immaterielle rettigheter. Kunden forplikter seg til å holde leverandøren skadesløs for ethvert krav eller søksmål mot leverandøren for krenkelse av tredjeparts rettigheter i forbindelse med bruk av kundedata eller annen informasjon som er lagret eller på annen måte brukes av kunden

innenfor rammen av tjenesten. Kunden forplikter seg videre til å erstatte leverandøren for eventuelle kostnader og erstatninger som leverandøren er forpliktet til å betale som følge av et forlik eller en dom som følge av en slik krenkelse. Kundens forpliktelser skal kun gjelde under forutsetning av at leverandøren innenfor rimelig tid har underrettet kunden om eventuelle krav som er fremsatt, og at kunden har fått enerett til å avgjøre forsvaret mot slike krav eller søksmål og til å forhandle om eventuelle forlik eller kompromisser i forbindelse med disse.

§ 10 Leverandørens rett til å stenge kunden ute fra tjenesten

Leverandøren har rett til, etter skriftlig varsel til kunden, å utestenge kunden fra videre bruk av tjenesten dersom kunden:

- gjentatte ganger misligholder sine betalingsforpliktelser i henhold til avtalen, eller dersom betaling i henhold til avtalen er mer enn 15 dager forsinket,
- i forbindelse med sin bruk av tjenesten behandler informasjon på en måte som krenker en annen parts opphavsrett eller andre rettigheter i strid med gjeldende lovgivning, eller som på annen måte anses som uetisk eller umoralsk.
- uten leverandørens tillatelse forsøker å ødelegge, forfalske eller skaffe seg uautorisert tilgang til informasjon i forbindelse med bruk av tjenesten.

Utestengning etter bokstav (b) eller (c) kan skje med umiddelbar virkning dersom fortsatt bruk ville innebære lovbrudd eller betydelig risiko for skade. Utestengningen skal oppheves så snart grunnlaget er bortfalt.

Leverandøren har videre rett til erstatning fra kunden for den skade leverandøren påføres dersom kunden gjør skyldig i handlinger som beskrives i bestemmelsene under punkt (a) til (c) ovenfor.

§ 11 Ansvarsbegrensninger

Dersom en part hindres i å oppfylle en eller flere av sine forpliktelser i henhold til avtalen på grunn av omstendigheter som parten ikke med rimelighet kunne ha forutsett ved inngåelse av avtalen, og hvis konsekvenser parten ikke med rimelighet kunne ha unngått eller overvunnet – som lynnedslag, arbeidskonflikt, brann, naturkatastrofe, endrede offentlige reguleringer, myndighetsinngrep, omfattende cyberangrep mot samfunnskritisk infrastruktur, svikt i nettverk eller utstyr utenfor egne datasentre eller svikt eller forsinkelser i tjenester fra underleverandører som følge av slike omstendigheter – skal parten være fritatt fra å oppfylle disse forpliktelsene så lenge de pågjeldende omstendighetene forhindrer slik oppfyllelse. Dersom utførelsen av tjenesten i vesentlig grad forhindres i mer enn to sammenhengende måneder på grunn av en eller flere slike omstendigheter («fritaksgrunn»), har hver av partene rett til å si opp avtalen uten ansvar for avtalebrudd overfor den andre parten.

For at en part skal ha rett til å påberope seg fritaksgrunn, må parten varsle den andre parten om omstendighetene som oppgis å utgjøre en slik grunn. Slikt varsel skal gis uten ugrunnet opphold etter at parten innså eller burde ha innsett at det foreligger omstendigheter som kan påberopes som fritaksgrunn, og når disse har opphørt.

En part skal ikke være erstatningsansvarlig eller på annen måte ansvarlig for indirekte skade som er påført den andre parten eller en tredjepart som følge av den andre partens brudd på avtalen. Ovennevnte ansvarsbegrensning gjelder imidlertid ikke dersom avtalebruddet skyldes partens forsettlig eller grovt uaktsomme opptreden eller kundens brudd på bestemmelsene i § 9 (Immaterielle rettigheter), eller ved førtidig oppsigelse av avtalen i henhold til § 14 som følge av kundens unnlatelse av å betale rettidig.

Leverandørens samlede ansvar under avtalen skal, med unntak av forsett eller grov uaktsomhet, per kalenderår under ingen omstendighet overstige femten (15) prosent av de gebyrene kunden har betalt til leverandøren i de tolv (12) månedene forut for den ansvarsbetingende hendelsen. Begrensningen gjelder ikke ved en parts brudd på § 5 (Konfidensialitet), ved leverandørens forpliktelse etter § 9 eller for kundens betalingsforpliktelse.

Krav etter avtalen skal fremsettes skriftlig uten ugrunnet opphold og senest tolv måneder etter at parten fikk eller burde ha fått kjennskap til grunnlaget for kravet, ellers tapes retten til å gjøre kravet gjeldende.

§ 12 Endringer i de generelle vilkårene og tjenesten

Leverandøren har rett til å gjøre endringer i form av oppdateringer av tjenesten på nettstedet. Endringer som kan gjennomføres uten ulempe for kunden, kan foretas når som helst. Andre endringer skal meddeles kunden innen rimelig tid via nettstedet eller på en annen egnet måte.

Leverandøren har rett til å endre disse generelle vilkårene ved behov. Kunden skal informeres om

eventuelle endringer i de generelle vilkårene i henhold til denne klausulen, enten via nettstedet eller på en annen måte som er tydelig for kunden.

Dersom en endring av de generelle vilkårene er til vesentlig ulempe for kunden, har kunden rett til, uten erstatningsansvar for noen av partene, å si opp avtalen med virkning fra datoen da de endrede generelle vilkårene skulle ha trådt i kraft.

Endring av gebyrer er utelukkende regulert i avtalen og omfattes ikke av denne paragrafen.

§ 13 Overdragelse

Kunden kan ikke overdra sine rettigheter eller overdra eller delegere sine forpliktelser i henhold til avtalen til en annen part uten skriftlig forhåndssamtykke fra leverandøren.

Leverandøren har rett til å overdra alle eller deler av sine rettigheter i henhold til avtalen uten samtykke fra kunden. Leverandøren har også rett til, uten kundens samtykke, å overdra eller delegere sine forpliktelser i henhold til avtalen til et annet selskap i det konsernet leverandøren til enhver tid tilhører.

§ 14 Avtaleperiode og oppsigelse

Avtaleperiode, forlengelse og oppsigelsesfrist fremgår av avtalen eller ordrebekreftelsen. Oppsigelse skal skje skriftlig.

Avtalen forlenges automatisk med ett år om gangen dersom den ikke sies opp av en av partene senest tre (3) måneder før utløpet av den opprinnelige avtaleperioden eller, etter omstendighetene, den følgende forlengelsesperioden.

Dersom avtalen forlenges, har hver av partene rett til å si opp avtalen med virkning fra utløpet av den måneden som følger etter tre

(3) måneders skriftlig varsel til den andre parten.

Videre har en part rett til å si opp avtalen skriftlig til den andre parten med umiddelbar virkning dersom

(a) den andre parten vesentlig misligholder sine forpliktelser i henhold til avtalen og ikke iverksetter korrigerende tiltak (om dette er mulig) innen 15 dager etter å ha blitt anmodet om å gjøre dette.

(b) den andre parten blir begjært konkurs, innleder akkordforhandlinger, blir gjenstand for omorganisering eller annen insolvensbehandling eller trer i likvidasjon.

Ved oppsigelse i henhold til foregående avsnitt har parten med oppsigelsesrett rett til erstatning fra den andre parten i henhold til lov eller det som ellers fremgår av avtalen.

Leverandøren har rett til, uten erstatningsansvar overfor kunden, å si opp avtalen med minst 30 dagers varsel til kunden dersom leverandørens avtale med sin hovedleverandør av skytjenester som ligger til grunn for tjenesten, opphører.

Oppsigelse av avtalen skal ikke påvirke partenes opparbeidede rettigheter eller forpliktelser i henhold til avtalen. §§ 4, 5, 6, 9 og 11 gjelder også etter avtalens opphør i den utstrekning det følger av deres innhold.

§ 15 Gjeldende lov og tvisteløsning

Avtalen og disse generelle vilkårene skal reguleres av norsk lov.

Enhver tvist, uenighet eller krav som oppstår ut fra eller i forbindelse med Avtalen (som regulert av disse generelle vilkårene), eller brudd, opphør eller ugyldighet av denne, skal endelig avgjøres ved voldgift i samsvar med reglene til Voldgifts- og tvisteløsningsinstituttet ved Oslo Handelskammer, slik de til enhver tid er gjeldende.

Reglene for forenklet voldgift skal gjelde der tvistesummen ikke overstiger NOK 5.000.000 (eller tilsvarende beløp i annen valuta). Tvistesummen omfatter kravene som fremsettes i anmodningen om voldgift og eventuelle motkrav som fremsettes i svar på denne anmodningen.

Voldgiftsstedet skal være Oslo. Språket som skal benyttes i voldgiftsforhandlingene, skal være engelsk.

Uavhengig av det ovenstående skal Leverandøren alltid, i den grad det er tillatt etter gjeldende lov, ha rett til å inndrive forfalte og ubestridte

krav gjennom inkasso eller andre tvangsfullbyrdsprosesser eller for domstol.